FR

# STATION METEO DIGITALE THERMO HYGROMETRE AVEC HORLOGE AUTO SYNCHRONISEE

***MODÈLE : IBR923 DECO-BAR***

MODE D'EMPLOI

## INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté ce cet instrument à prévisions météorologiques numérique avec hygromètre et horloge auto synchronisée par fréquence radio IBR923. Le IBR923 est une station météo et une horloge tout en un.

Le IBR923, une station météo, possède plusieurs fonctions relatives à la mesure du temps. Une fonction principale relève et enregistre les températures dans plus d'un endroit. En utilisant une sonde thermique distante, il peut surveiller simultanément les températures dans trois endroits distants. L'unité affiche les tendances et enregistre les relevés de température maximum et minimum.

Faisant partie des fonctions de prévision du temps, un baromètre intégré affiche la pression atmosphérique. En utilisant les illustrations graphiques, l'unité affiche les tendances de la pression atmosphérique et affiche les prévisions comme ensoleillé, nuageux, couvert et pluvieux.

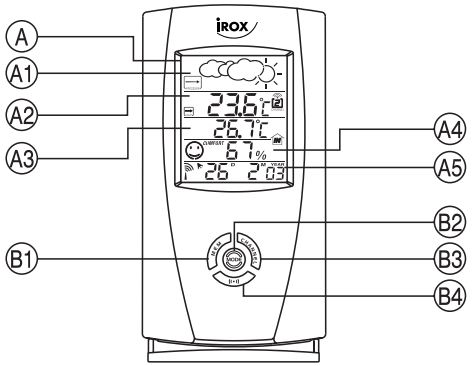
Le IBR923 est aussi une horloge contrôlée par fréquence radio (RF). Il peut synchroniser automatiquement son heure et sa date courante lorsqu'il est amené dans un rayon d'environ 1500km du signal radio généré depuis Francfort, Allemagne (DCF77).

Un hygromètre est inclus avec cet appareil. Cette fonction illustre graphiquement le niveau de confort actuel et affiche l'humidité courante ainsi que les niveaux d'humidité maximum et minimum.

D'autres fonctions incluent un écran à cristaux liquides (LCD) extralarge, et un réveil à volume croissant journalier.

Aucune installation à fil n'est requise entre les unités principale et distante car le IBR923 fonctionne à une cadence de 433MHz.

## FONCTIONS PRINCIPALES : UNITÉ PRINCIPALE






IBR923os-tech_FRoutput 2 04/25/2005, 12:32

**A. AFFICHAGE AVANT**

L'écran à cristaux liquides extra-large se trouve sur le panneau avant. L'écran LCD est divisé en cinq sections faciles à lire. Chaque section possède une fonction spécifique qui est relative à la prévision météorologique, à la température, à l'humidité, ou aux fonctions de l'horloge/ du calendrier/ au réveil.

**A1. FENÊTRE DE PRÉVISION MÉTÉOROLOGIQUE**

- Illustre graphiquement la prévision météorologique
- Indique les tendances de la pression atmosphérique
- Indique lorsque les piles de l'unité principale sont faibles

**A2. FENÊTRE DE TEMPÉRATURE DISTANTE**

- Affiche la température ambiante et celle relative à la localisation de la sonde
- Indique les températures distantes minimum/maximum
- Affiche la température en Fahrenheit (℉) ou Celsius (℃).
- Indique la tendance de la température distante
- Indique lorsque les piles de la sonde distante sont faibles.
- Indique le canal de la sonde distante

**A3. FENÊTRE DE TEMPÉRATURE DE L'UNITÉ PRINCIPALE**

- Affiche la température en intérieur courante
- Indique la température en intérieur minimum/maximum
- Affiche les températures intérieures en Fahrenheit (℉)/ Celsius (℃)

**A4. FENÊTRE DE L'HYGROMÈTRE**

- Illustre graphiquement le niveau de confort.
- L'humidité courante
- Le niveau d'humidité maximum et minimum

**A5. FENÊTRE DU RÉVEIL/ DE L'HEURE/ DE LA DATE**

- Affiche l'heure courante, la date (jour, mois et année), ou l'heure de l'alarme
- Indicateur du statut de la Fréquence Radio (RF)[ ]
- Icône [ ALARM ON ] indique lorsque l'alarme est active [ ]
- Indicateur de l'alarme [***ALARM***]
- Indicateur A.M / P.M

**B. BOUTONS DE CONTRÔLE**

**B.1 BOUTON MEMORY [MEM]**

Affiche les relevés de température minimum et maximum, et efface les données de la mémoire.

**B.2 BOUTON MODE**

Change le mode d'affichage de l'horloge, et modifie le réglage réglage de l'heure/ de la date

**B.3 BOUTON CHANNEL**

Règle le canal de la sonde distante

**B.4 BOUTON DE RÉGLAGE DU RÉVEIL** [ ((•)) ]

Affiche l'heure de l'alarme, ou change l'heure de l'alarme

**B.5 FENTE DE RÉINITIALISATION**

Réinitialise l'unité en remettant tous les réglages à leur valeur par défaut.

**B.6 BOUTON ALARM ON/OFF [AL ON/OFF ]**

Active et désactive le réveil



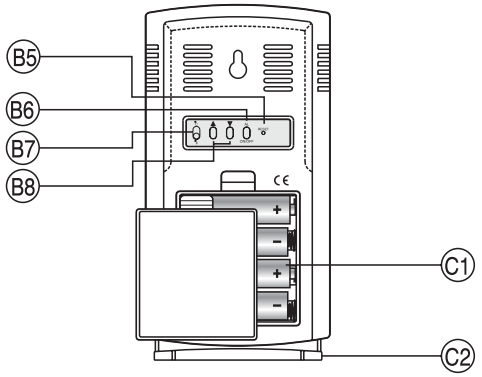
IBR923os-tech_FRoutput 3 04/25/2005, 12:32

**B.7 BOUTON COULISSANT (℃)/(℉)**

Sélectionne entre l'affichage des degrés centigrade (℃) ou des Fahrenheit (℉)

**B.8 BOUTONS UP( ▲ ) DOWN( ▼ )**

Augmentent ou diminuent la valeur d'un réglage



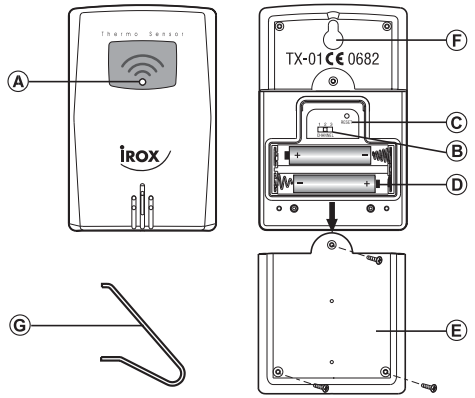

**C.1 COMPARTIMENT DES PILES**

Accueille quatre piles de type UM-3 ou "AA"

**C.2 PIED DE POSE A PLAT ESCAMOTABLE**

Pour poser à plat l'unité distante sur une surface plane

## FONCTIONS PRINCIPALES : SONDE DISTANTE




**A. DIODE INDICATRICE**

Clignote lorsque l'unité distante transmet un relevé

**B. BOUTON COULISSANT CHANNEL**

Désigne le canal 1, canal 2 ou canal 3 de l'unité distante

**C. BOUTON RESET**

Remet tous les réglages à leur valeur par défaut.



IBR923os-tech_FRoutput 4 04/25/2005, 12:32

**D. COMPARTIMENT DES PILES**
Accueille deux piles de type UM-4 ou AAA

**E. COUVERCLE DES PILES**

**F. ORIFICE DE FIXATION MURALE**
Supporte le montage mural de l'unité distante

**G. PIED DE POSE À PLAT ESCAMOTABLE**
Pour placer l'unité distante sur une surface plane

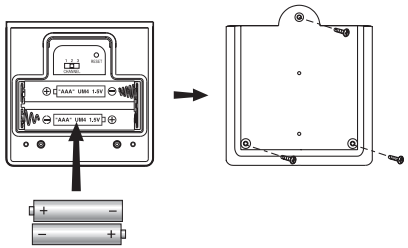
## AVANT DE COMMENCER

Pour une meilleure utilisation

1. Insérer d'abord les piles dans l'unité distante. Puis insérer les piles dans l'unité principale.
2. Positionner les unités distante et principale dans l'étendue de transmission effective. Dans des circonstances normales, l'étendue de transmission est de 30 mètres.
3. Bien que l'unité distante est résistante aux intempéries, elle doit être placée hors de l'exposition directe aux rayons du soleil, de la pluie ou de la neige.

## INSTALLATION DES PILES ET DU CANAL : SONDE DISTANTE

1. Retirer les vis du couvercle des piles.
2. Sélectionner le numéro du canal avec le bouton coulissant CHANNEL
3. Installer deux piles alcalines (de type UM-4 ou " AAA" à 1,5V) en respectant strictement les polarités affichées
4. Replacer le couvercle des piles et le fixer avec les vis.



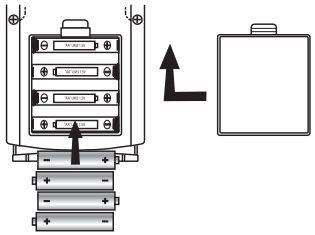
Noter qu'une fois que le canal est assigné à la sonde distante, vous ne pouvez le changer qu'en retirant les piles ou en réinitialisant l'unité

## INSTALLATION DES PILES : UNITÉ PRINCIPALE

1. Soulever doucement le loquet du couvercle du compartiment des piles
2. Insérer quatre piles alcalines de type UM-3 ou " AA"
3. Replacer le couvercle du compartiment des piles



IBR923os-tech_FRoutput 5 04/25/2005, 12:32



**Note:** Pour les unités distante et principale, remplacer les piles lorsqu'elles sont faibles. L'indicateur de piles faibles [⊏⁄⊐] dans la fenêtre de température extérieure s'affiche lorsque les piles sont faibles.

## A PROPOS DE LA RÉCEPTION RADIO

Le IBR923 est prévu pour synchroniser son horloge calendrier une fois qu'il est amené dans le rayon du signal radio DCF77 de Francfort. Il effectue un balayage et se règle toutes les heures.

Lorsque l'unité se trouve dans ce rayon, son mécanisme radio contrôlé efface tous les réglages manuels.

Lorsque l'unité est en train de recevoir le signal radio, le signal RADIO RECEPTION commence à clignoter. Une réception complète prend environ de deux à 10 minutes, selon l'intensité du signal radio.

Lorsque la réception est terminée, le signal RADIO RECEPTION arrête de clignoter. L'intensité de la réception pour la dernière heure est indiquée.

Pour la meilleure réception, placer l'horloge éloignée de tout objet métallique et des appareils électriques pour minimiser les interférences.

Si vous souhaitez désactiver la fonction de contrôle RF, appuyer simultanément sur le boutonMODE et **DOWN( ▼ ).**

Pour réactiver la fonction de contrôle RF, appuyer simultanément sur **MODE** et **UP( ▲ )**.

| | |
|---|---|
| | - Fort |
| | - Faible |
| | - Pas de signal |
| | - En réception |

## POUR RÉGLER L'HORLOGE MANUELLEMENT

1. **Pour régler l'affichage 12 heures/24 heures**

   Appuyez et retenez le bouton **MODE** pendant trois secondes. L'affichage 12 heures se mettra à clignoter. Utiliser les boutons **UP( ▲ )** et **DOWN( ▼ )** pour faire une sélection entre un affichage de type vingt-quatre heures et un affichage de type douze heures.

2. **Pour régler la fonction multilingue pour le jour de la semaine**

   Le jour de la semaine peut être exprimé en abréviation en cinq langues différentes. Les langues disponibles et leurs abréviations

respectives pour chaque jour de la semaine sont montrées dans le diagramme qui suit:

| Langue | Lundi | Mardi | Mercredi | Jeudi | Vendredi | Samedi | Dimanche |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Anglais (E) | Mo | Tu | WE | TH | Fr | SA | Su |
| Allemand (D) | Mo | Di | Mi | Do | Fr | SA | So |
| Français (F) | Lu | MA | ME | JE | VE | SA | Di |
| Italien (I) | Lu | MA | ME | Gi | VE | SA | Do |
| Espagnol (S) | Lu | MA | Mi | Ju | Vi | SA | Do |

À partir de l'affichage de l'horloge:

Rappuyez sur **MODE** et le réglage de langue s'affichera. Utilisez les boutons**UP( ▲ )** et **DOWN( ▼ )** pour sélectionner E pour l'anglais, I pour l'italien, D pour l'allemand, F pour le français et S pour l'espagnol.

3. **Pour régler l'heure**

   Rappuyez sur **MODE** et le réglage de l'heure s'affichera. Utilisez les boutons **UP( ▲ ) et DOWN( ▼ )** pour entrer les heures. Retenez les boutons **UP( ▲ ) et DOWN( ▼ )** pour faire défiler les valeurs rapidement.

   Rappuyez sur **MODE** et le réglage des minutes s'affichera. Une fois encore, utilisez les boutons **UP( ▲ ) et DOWN( ▼ )** pour changer les minutes.

4. **Pour régler le calendrier**

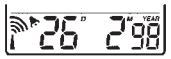
   À partir de l'affichage des heures:

   Rappuyez sur **MODE** et les réglages de calendrier s'afficheront avec les années qui clignotent. Utilisez les boutons **UP( ▲ )** et **DOWN( ▼ )** pour changer les années.

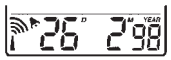
   Appuyez sur **MODE** et les réglages de mois s'afficheront. Entrez le mois qui convient en utilisant les boutons **UP( ▲ )** et **DOWN( ▼ ).**

   Appuyez sur MODE et les réglages de jour s'afficheront. Entrez le jour qui convient en utilisant les boutons **UP( ▲ )** et **DOWN( ▼ )**.

   Rappuyez sur MODE. Les symboles pour le jour (D) et le mois (M) se mettront alors à clignoter. Cet appareil met à votre disposition une option qui permet au jour ou au mois de s'afficher en premier. En utilisant les boutons **UP( ▲ )** et **DOWN( ▼ )**, sélectionnez l'affichage qui vous convient entre jour/mois et mois/jour.



Jour/mois



Mois/jour

Appuyez une dernière fois sur **MODE** pour confirmer et sortir.

## POUR RÉGLER ET ACTIVER LE RÉVEIL

1. **Pour régler le réveil**

   Appuyez sur le bouton **ALARM** pour afficher l'heure du réveil.

   Appuyez et retenez le bouton **ALARM** pendant trois secondes et le réglage des heures se mettra à clignoter.

   Appuyez sur les boutons **UP( ▲ )** et **DOWN( ▼ )** pour effectuer des changements dans le réglage des heures du réveil.

   Appuyez sur **ALARM** et le réglage des minutes se mettra à clignoter. Entrer les valeurs pour le réglage des minutes.

   Appuyez sur **ALARM** pour sortir.

   Le réveil est alors automatiquement activé.



IBR923os-tech_FRoutput 7 04/25/2005, 12:32

**2. Pour désactiver le réveil**

Appuyer sur **ALARM ON/OFF** [AL ON/OFF] pour activer ou désactiver le réglage du réveil. Quand l'icône **ALARM ON** [ ] est visible, le réveil est réglé. Le réveil sonnera alors à l'heure spécifiée.

## FONCTION RÉVEIL

Quand le réveil sera activé, l'icône **ALARM ON** [ ] se mettra à clignoter.

La fonction réveil est équipée d'un système intégré à sonnerie croissante. À la première sonnerie, le réveil sonnera à volume faible. Le volume augmentera alors en trois étapes. Sans interruption, le réveil sonnera pendant deux minutes.

Pour arrêter le réveil, appuyez sur n'importe quel bouton.

## VERIFIER LA TEMPERATURE AMBIANTE ET EXTERNE

La lecture de température interne et l'indicateur de température interne maximale/minimale sont tous deux affichés dans la fenêtre INDOOR TEMPERATURE (température interne).

La fenêtre de température OUTDOOR (externe) affiche les températures relevées par la sonde, les températures maximales et minimales et les tendances de température externe. Cette fenêtre affiche également les canaux du senseur à distance et l'icône de pile faible pour le senseur à distance [ ] .

La température peut être affichée en degrés centigrade (˚C) ou Fahrenheit (˚F). Sélectionnez la lecture qui vous convient en utilisant le bouton à glissière ˚C/˚F. Faites glisser le bouton sur ˚C pour obtenir la température en degrés centigrade ou sur ˚F pour l'obtenir en degrés Fahrenheit.

## REMARQUES À PROPOS DE LA TEMPÉRATURE EXTERNE

Une fois les piles installées dans la sonde à distance, elle commencera à émettre des lectures à intervalles de 30 secondes.

Si aucun signal n'est reçu une fois que la température externe est sélectionnée, la mention " - - - " s'affichera. Pour forcer l'unité principale à chercher les signaux du senseur à distance, appuyez sur **MEM** et **CHANNEL** en même temps.

Si cette manoeuvre ne produit aucun résultat, vérifiez que la sonde à distance est bien en place. Assurez-vous que la transmission est bien dans la distance limite et que le chemin de transmission n'est pas obstrué ou sujet à des interférences.

Répétez cette procédure à chque fois que vous remarquez des différences entre l'affichage de l'unité principale et celui de la sonde à distance.

## REMARQUE à PROPOS DES CANAUX ET DE LA SONDE

Cet appareil est équipé d'une fonction scanner automatique qui affiche en séquence les lectures de température de trois sondes à distance. Pour activer cette fonction, appuyez et retenez le bouton [channel] pendant 3 secondes. Pour désactiver cette fonction, rappuyez sur le bouton [channel].



IBR923os-tech_FRoutput 8 04/25/2005, 12:32

## TEMPÉRATURES MAXIMALES ET MINIMALES

Les températures maximales et minimales seront entreposées automatiquement en mémoire. Pour les afficher, appuyez sur **MEM**. Rappuyez sur **MEM** pour alterner entre les températures maximales, minimales et courantes. Les mentions respectives **MAX** ou **MIN** s'afficheront alors.

Pour vider la mémoire, appuyez et retenez le bouton **MEM** pendant trois secondes. Les températures maximales et minimales enregistrées seront alors effacées.

## TENDA TEMPÉRATURE

L'indicateur de tendance de température affiche la tendance de températures enregistrées à un point donné à distance. Trois tendances, montant, et stable, descendant, seront affichées.

| **Indicateur en flèche** | | | |
|---|---|---|---|
| **Tendance de température** | hausse | Stable | baisse |

## PRESSION ATMOSPHÉRIQUE

L'indicateur de pression atmosphérique dans la fenêtre de tendance météorologique fait usage de flèches pour indiquer que la pression atmosphérique monte, descend ou reste stable.

| **Indicateur par flèchesa** | | | |
|---|---|---|---|
| **Tendance de température** | hausse | Stable | baisse |

## PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES

Cet appareil est capable de détecter des changements de pression atmosphérique. À partir des données relevées, l'appareil est capable de prévoir le temps pour les prochaines 12 à 24 heures. La distance d'utilisation couvre une aire de 30 à 50 km.

| **Icône d'affichage sur l'unité** | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Prévision** | Ensoleillé | Nuageux | Couvert | Pluvieux |

**REMARQUES :**

1. A la mise en marche de la station météo, aucune installation n'est à faire concernant la pression atmosphérique; l'appareil va calculer, dans les heures à venir, l'évolution météorologique en fonction des modifications de pression atmosphérique.
2. Lors de longues situations atmosphériques stables, il est difficile d'obtenir une prévision météorologique. Une modification du symbole météo au display peut prendre plus de temps que prévu.
3. La prévision météo est calculée exclusivement au moyen des modifications de pression atmosphérique.



IBR923os-tech_FRoutput 9 04/25/2005, 12:32

4. La probabilité de la prévision météo est d'environ 70% et elle est valable pour une périphérie allant de 20 à 30 kilomètres.
5. Si le symbole "ensoleillé" apparaît durant la nuit, cela signifie un temps sans nuage. Le brouillard n'est pas signalé par la station météo, car ce dernier peut apparaître dans différentes configurations barométriques.
6. Si vous emmenez la station météo en voyage, la prévision météo va s'ajuster grâce aux modifications d'altitude et les changements de pressions à venir; attendez jusqu'à 24 heures pour que la station annonce une prévision météo en fonction des pressions d'air de votre nouveau lieu de séjour.

## POUR UTILISER L'INDICATEUR D'HUMIDITÉ AMBIANTE

L'humidité ambiante est affichée en pourcentages. Les illustrations en "tête souriante" qui suivent indiquent le niveau d'humidité en termes de confortable, humide ou sec.

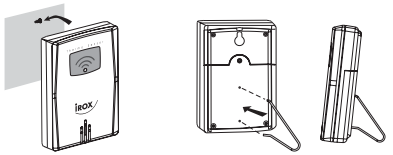
| | | |
|---|---|---|
| Confortable | Humide | Sec |

Pour visualiser le niveau d'humidité ambiante maximal ou minimal, appuyer sur **MEM**. Rappuyez sur **MEM** pour passer d'une lecture maximale à une lecture mimimale.

## POUR MONTER L'UNITÉ AU MUR OU UTILISER LE PIED DE FIXATION AU SOL DE TABLE (SONDE À DISTANCE)

L'unité peut être montée au mur à l'aide des trous à vis à son dos ou posée sur une surface plane grâce à son stand de table.

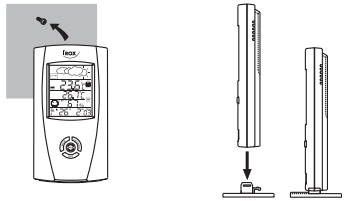
**Cadre mural** **pied de table**



## POUR MONTER L'UNITÉ AU MUR OU UTILISER LE STAND DE TABLE (UNITÉ PRINCIPALE)

L'unité peut être montée au mur à l'aide des trous à vis à son dos ou posée sur une surface plane grâce à son stand de table.

**Fixation au mur** **Pied de positionnement au sol**





IBR923os-tech_FRoutput 10 04/25/2005, 12:32

## COMMENT RÉINITIALISER L'UNITÉ

La fente **RESET** vous permet de remettre tous les réglages aux valeurs originales d'usine. Vous ne devrez accéder à cette fente que si l'unité ne fonctionne pas normalement, en cas rare de panne par exemple.

Pour réinitialiser l'appareil, mettez un pointe de stylo dans la fente et appuyez.

## ENTRETIEN

Si cette unité est bien entretenue, elle vous apportera des années de service satisfaisant. Quelques instructions de d'entretien suivent:

1. Ne pas plonger l'unité dans l'eau. Si l'unité entre en contact avec de l'eau, séchez-la immédiatement avec un tissu doux et sans peluches.
2. Ne pas nettoyer cette unité avec des matériaux abrasifs ou corrosifs. Des agents de nettoyage abrasifs peuvent rayer les pièces en plastique et provoquer une corrosion des circuits électroniques.
3. Ne pas soumettre l'unité à une force, un choc, de la poussière, des températures ou de l'humidité excessifs. Ceci pourrait provoquer une panne, une durée d'utilisation limitée, un endommagement des piles ou une distortion des composants internes.
4. Ne pas toucher aux composants internes de l'unité. Ceci causerait une annulation de la garantie et pourrait endommager l'unité. L'unité ne contient pas de composants qui puissent être réparés par l'utilisateur.
5. Remplacer les piles seulement en accord avec les instructions décrites dans ce mode d'emploi. Ne pas mélanger de nouvelles piles avec des anciennes, les anciennes piles pourraient fuire.
6. Lire ce mode d'emploi attentivement avant de faire fonctionner l'unité.

## SPÉCIFICATIONS

**Mesure de température**

**Unité principale**

Mesure de température interne

| | |
|---|---|
| Échelle de fonctionnement suggérée | : -5,0˚C à 50˚C (23,0˚F à 122,0˚F) |
| Écarts de mesure de température | : 0,1˚C (0,2˚F) |

Mesure de température à distance

| | |
|---|---|
| Écarts de mesure de température | : 0,1˚C (0,2˚F) |

**Sonde à distance**

| | |
|---|---|
| Échelle de fonctionnement suggérée | : -20,0˚C à 60,0˚C (-4,0˚F à 140,0˚F) |
| Fréquence de transmission RF | : 433 MHz |
| Distance de transmission RF | : 30 mètres |
| Cycle de mesure de température | : environ 30 secondes |
| - **Échelle de mesure d'humidité** | : 25 à 95% HA à 25˚C (77˚F) |
| Écarts de mesure d'humidité | : 1% HA |



IBR923os-tech_FRoutput 11 04/25/2005, 12:32

- **Alimentation**

| | |
|---|---|
| Unité principale | : utilisez quatre (4) piles alcalines UM-3 ou type “AA” |
| Sonde à distance | : utilisez deux (2) piles alcalines UM-4 ou type “AA” |

- **Poids**

| | |
|---|---|
| Unité principale | : 184 g (sans piles) |
| Senseur à distance | : 54 g (sans piles) |

- **Dimensions**

| | |
|---|---|
| Unité principale | : 165 (L) X 85 (W) X 56 (D) mm |
| Sonde à distance | : 92 (L) X 60 (W) X 20 (D)mm |

## ATTENTION

- Le contenu de ce mode d’emploi est sujet à changements sans préavis.
- Dû aux limitations des techniques d’imprimerie, les affichages montrés dans ce mode d’emploi peuvent être différerents des affichages de l’appareil.
- Le contenu de ce mode d’emploi ne peuvent être reproduits sans l’accord du fabricant.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Ce produit contient un module de transmission réglementaire **TX 01** et est conforme avec les exigences essentielles de l’Article 3 des Directives R&TTE 1999/5/EC, du moment qu’il est utilisé dans le but pour lequel il a été conçu et que les standards suivants sont en application:

**Usage efficace de fréquence radio**
**(Article 3.2 de la Directive R&TTE)**

standard(s) en application **EN 300 220-1(2,3):1997**

**Compatibilité électromagnétique**
**(Article 3.1.b de la Directive R&TTE)**

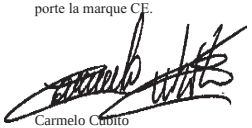
standard(s) en application **ETS 300 683:1997**

**Niveau de sécurité d’équipement informatique**
**(Article 3.1.a de la Directive R&TTE)**

standards en application **EN 60950:1997**

Informations supplémentaires:

Ce produit est par conséquent conforme à la Directive sur les faibles voltages 73/23/EC, la Directive EMC 89/336/EC et la Directive R&TTE 1999/5/EC (appendice II) et porte la marque CE.



Carmelo Cubito
Agrate Briznaza (MI) / Italy January 2004
EC Representative of Manufacturer

CE 0682

**Pays reconnaissant le RTTE:**

Tous pays membres de la CE, Suisse (CH) et Norvège (N)



IBR923os-tech_FRoutput 12 04/25/2005, 12:32